

Poland-Warsaw: Engineering design services

OJ S 111/2023 12/06/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Karajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa

Town: Warszawa

NUTS code: PL41 Wielkopolskie

Country: Poland

Contact person: Radosław Stróżyk, Katarzyna Staszak

E-mail: zamowienia.publiczne.poznan@kowr.gov.pl

Internet address(es):

Main address: www.kowr.gov.pl

Address of the buyer profile: <https://kowr.eb2b.com.pl>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://kowr.eb2b.com.pl>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://kowr.eb2b.com.pl>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Poznaniu

Postal address: Ul. Fredry 12

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 61-701

Country: Poland

E-mail: zamowienia.publiczne.poznan@kowr.gov.pl

Internet address(es):

Main address: www.kowr.gov.pl

Address of the buyer profile: <https://kowr.eb2b.com.pl>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: gospodarowanie nieruchomościami

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Wykonanie dokumentacji projektowo - kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim.

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Main site or place of performance: ul. Fredry 12

II.2.4. Description of the procurement

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim robót budowlanych polegających na wyposażeniu budynku siedziby OT KOWR w Poznaniu przy ul. Fredry 12 w jeden główny wyłącznik prądu wraz z remontem rozdzielnic napięcia.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: termin realizacji zamówienia / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 180

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Świadczenia opcjonalne obejmuje usługę nadzoru autorskiego . Warunkiem uruchomienia prawa opcji jest złożenie przez Zamawiającego oświadczenia woli w przedmiocie skorzystania z prawa opcji w określonym przez Zamawiającego zakresie.
Wartość nadzoru autorskiego nie może przy tym być niższa niż 20% wartości dokumentacji projektowo – kosztorysowej.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, wykonawca zobowiązany jest do zaproponowania terminu realizacji zamówienia, uwzględniającego zastrzeżenie: część 1: od 90 dni do 180 dni, liczonych od dnia zawarcia umowy.

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim.
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL415 Miasto Poznań
Main site or place of performance: ul. Fredry 12

II.2.4. Description of the procurement

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim robót budowlanych polegających na remoncie pomieszczenia 106 w siedzibie Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Poznaniu przy ul. Fredry 12 zamkniętego szklaną witryną bez klasy odporności ogniowej EI 30 poprzez zastosowanie witryny o wymaganej klasie lub zastosowaniu ścian z płyt kartonowo-gipsowych i wymaganej klasie.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: termin realizacji zamówienia / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 60
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:

Świadczenia opcjonalne obejmuje usługę nadzoru autorskiego . Warunkiem uruchomienia prawa opcji jest złożenie przez Zamawiającego oświadczenia woli w przedmiocie skorzystania z prawa opcji w określonym przez Zamawiającego zakresie.
Wartość nadzoru autorskiego nie może przy tym być niższa niż 20% wartości dokumentacji projektowo – kosztorysowej.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, wykonawca zobowiązany jest do zaproponowania terminu realizacji zamówienia, uwzględniającego zastrzeżenie: część 2: od 30 dni do 60 dni, liczonych od dnia zawarcia umowy.

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim.
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL415 Miasto Poznań
Main site or place of performance: ul. Fredry 12

II.2.4. Description of the procurement

wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim robót budowlanych polegających na wyposażeniu siedziby Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Poznaniu przy ul. Fredry 12 w system sygnalizacji pożarowej wraz z monitoringiem do PSP w oparciu o posiadany projekt, który winien zostać uzupełniony i zaktualizowany zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: termin realizacji zamówienia / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 180
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:

Świadczenia opcjonalne obejmuje usługę nadzoru autorskiego . Warunkiem uruchomienia prawa opcji jest złożenie przez Zamawiającego oświadczenia woli w przedmiocie skorzystania z prawa opcji w określonym przez Zamawiającego zakresie.
Wartość nadzoru autorskiego nie może przy tym być niższa niż 20% wartości dokumentacji projektowo – kosztorysowej.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, wykonawca zobowiązany jest do zaproponowania terminu realizacji zamówienia, uwzględniającego zastrzeżenie: część 3: od 90 dni do 180 dni, liczonych od dnia zawarcia umowy.

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim.
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL415 Miasto Poznań
Main site or place of performance: ul. Fredry 12

II.2.4. Description of the procurement

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej robót budowlanych polegających na remoncie podłóg w siedzibie Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Poznaniu przy ul. Fredry 12 poprzez zastosowanie podłóg z atestami niepalności.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: termin realizacji zamówienia / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 120
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Świadczenia opcjonalne obejmuje usługę nadzoru autorskiego . Warunkiem uruchomienia prawa opcji jest złożenie przez Zamawiającego oświadczenia woli w przedmiocie skorzystania z prawa opcji w określonym przez Zamawiającego zakresie.

Wartość nadzoru autorskiego nie może przy tym być niższa niż 20% wartości dokumentacji projektowo – kosztorysowej.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, wykonawca zobowiązany jest do zaproponowania terminu realizacji zamówienia, uwzględniającego zastrzeżenie: część 4: od 90 dni do 120 dni, liczonych od dnia zawarcia umowy.

II.2. Description

II.2.1. Title

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej wraz z nadzorem autorskim.
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL415 Miasto Poznań
Main site or place of performance: ul. Fredry 12

II.2.4. Description of the procurement

Wykonanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej robót budowlanych polegających na wyposażeniu siedziby Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Poznaniu przy ul. Fredry 12 w instalację odgromową zlokalizowaną na zewnątrz budynku.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Quality criterion - Name: termin realizacji zamówienia / Weighting: 40
Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in days: 90
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Świadczenia opcjonalne obejmuje usługę nadzoru autorskiego . Warunkiem uruchomienia prawa opcji jest złożenie przez Zamawiającego oświadczenia woli w przedmiocie skorzystania z prawa opcji w określonym przez Zamawiającego zakresie.
Wartość nadzoru autorskiego nie może przy tym być niższa niż 20% wartości dokumentacji projektowo – kosztorysowej.

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny ofert, wykonawca zobowiązany jest do zaproponowania terminu realizacji zamówienia, uwzględniającego zastrzeżenie: część 5: od 60 dni do 90 dni, liczonych od dnia zawarcia umowy.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca spełni warunek jeśli wykaże, że spełnia minimalne warunki dotyczące osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia – zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że na czas realizacji zamówienia, będzie dysponował osobami o odpowiednich kwalifikacjach zawodowych niezbędnych do wykonania zamówienia tj.

- co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia do projektowania w specjalności konstrukcyjno – budowlanej bez ograniczeń zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo Budowlane (Dz. U. z 2021r., poz. 2351 ze zm.) (dotyczy części 2 i 4 postępowania);
- co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych wymaganych przepisami ustawy Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 poz. 2351 z późn. zm.) – (dotyczy części 1, 3, 5 zamówienia).

W/w osoby, które posiadają uprawnienia budowlane (zgodnie z przepisami ustawy o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa) muszą być wpisane na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego oraz posiadać aktualne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej za szkody, które mogą wyniknąć w związku z wykonywaniem samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie.

Wskazana powyżej osoba musi posiadać biegłą znajomość języka polskiego. W przypadku, gdy wskazana osoba nie posiada biegłej znajomości języka polskiego, Wykonawca jest zobowiązany zapewnić tłumacza(y) języka polskiego, zapewniającego stałe, biegłe i fachowe tłumaczenie w kontaktach między Zamawiającym a Wykonawcą, na okres i dla potrzeb realizacji umowy. Przez uprawnienia należy rozumieć: uprawnienia budowlane, o których mowa w ustawie z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2021r. poz. 2351 z późn. zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. z 2014r. poz. 1278 ze zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa, lub uznane przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 22 grudnia 2015r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (t. j. Dz. U. z 2016r. poz. 65) do pełnienia samodzielnej funkcji w budownictwie.

Zamawiający określając wymogi dla osób w zakresie posiadanych uprawnień budowlanych dopuszcza odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów oraz odpowiadające uprawnienia wydane obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej oraz państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o

Europejskim Obszarze Gospodarczym z zastrzeżeniem art. 12a oraz innych przepisów Prawo Budowlane oraz ustawy o zasadach uznania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskich, wówczas wykonawca na własny koszt zapewni tłumacza języka polskiego, który zapewni stałe i biegłe tłumaczenie w kontaktach pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, a także zapewni tłumaczenie na bieżąco wszystkich dokumentów związanych z realizacją przedmiotowego zamówienia stworzonych zarówno przez Wykonawcę, jak i dostarczonych przez Zamawiającego. Wykonawca zatrudniając tłumacza winien wziąć pod uwagę, iż z uwagi na złożony zakres przedmiotu zamówienia tłumacz ten winien być biegłym w tłumaczeniu zagadnień technicznych, ekonomicznych i prawnych.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Warunki realizacji umowy zawarte są w projektach umów stanowiących załącznik do SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 13/07/2023 Local time: 08:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 10/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 13/07/2023 Local time: 10:00

Place:

Ofertę wraz z wymaganymi załącznikami należy złożyć za pośrednictwem platformy zakupowej dostępnej pod adresem <https://kowr.eb2b.com.pl/>

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1. Oferta wraz z załącznikami musi zostać sporządzona w języku polskim, w postaci elektronicznej oraz podpisana kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
2. Komunikacja w postępowaniu o udzielenie zamówienia odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, za pośrednictwem Platformy Zakupowej pod adresem <https://kowr.eb2b.com.pl>
3. Do elektronicznego podpisywania dokumentów elektronicznych przy pomocy kwalifikowanego podpisu elektronicznego stosuje się następujące formaty podpisów: XAdES, PAdES, CAdES lub ASIC (zamawiający preferuje stosowanie formatu podpisu PAdES dla plików w formacie .pdf oraz XAdES typ wewnętrzny otaczający dla plików w pozostałych dopuszczalnych formatach). W przypadku korzystania z formatu podpisu XAdES typ zewnętrzny należy pamiętać, żeby plik podpisu przekazać zamawiającemu razem z plikiem podpisywanym.
4. Dokumenty elektroniczne po podpisaniu przy pomocy profilu zaufanego generowane są w formacie .xml lub .pdf i w takich formatach należy przysyłać je do zamawiającego, za wyjątkiem formularza ofertowego i cenowego (jeśli jest wymagany), który/które należy przesłać do Zamawiającego w formacie .pdf
5. . Dokumenty elektroniczne w postępowaniu muszą spełniać łącznie następujące wymagania:
 - a) być utrwalone w sposób umożliwiający ich wielokrotne odczytanie, zapisanie i powielenie, a także przekazanie przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
 - b) umożliwiać prezentację treści w postaci elektronicznej, w szczególności przez wyświetlenie tej treści na monitorze ekranowym;
 - c) umożliwiać prezentację treści w postaci papierowej, w szczególności za pomocą wydruku;
 - d) zawierać dane w układzie niepozostawiającym wątpliwości co do treści i kontekstu zapisanych informacji.
6. Za datę przekazania na Platformę oferty, oświadczenia, podmiotowych środków dowodowych, przedmiotowych środków dowodowych oraz innych informacji, oświadczeń lub dokumentów, przekazywanych w postępowaniu, przyjmuje się datę ich przekazania na platformę. Potwierdzeniem prawidłowo przekazanego (dokumentu elektronicznego) jest automatyczne wygenerowanie komunikatu systemowego o treści „Plik został przesłany”, po każdej prawidłowo wykonanej operacji.
7. W postępowaniu o udzielenie zamówienia korespondencja elektroniczna odbywa się wyłącznie elektronicznie za pośrednictwem platformy w zakładce „Pytania / Informacje”.
8. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. 2020 poz. 2415) oraz w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. 2020 poz. 2452).
9. RODO zgodnie z Działem w SWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa

Postal code: 02-676
Country: Poland
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy jak dla postępowań powyżej kwoty określającej progi unijne.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/06/2023